

ISSN 1831-1288



EIROPAS REVĪZIJAS PALĀTA



GADA DARBĪBAS
PĀRSKATS

2010

LV

**Europe Direct *dienests jums palīdzēs rast atbildes
uz jautājumiem par Eiropas Savienību***

Bezmaksas tālruņa numurs (*):

00 800 6 7 8 9 10 11

(*) Daži mobilā tālruņa operatori aizlīdz pieeju 00 800 numuriem, vai arī par zvanišanu uz šiem tālruņa numuriem var būt jāmaksā.

Liela daļa papildu informācijas par Eiropas Savienību ir pieejama internetā.
Tai var piekļūt, izmantojot *Europa* serveri (<http://europa.eu>).

Kataloga dati ir atrodami šīs publikācijas beigās.

Luksemburga: Eiropas Savienības Publikāciju birojs, 2011. gads

ISBN 978-92-9237-101-2

doi:10.2865/97593

© Eiropas Savienība, 2011. gads

Pārpublicēšanas gadījumā atsauce uz avotu ir obligāta.

Printed in Belgium

IESPIESTS UZ PAPIĒRA, KAS BALINĀTS BEZ ELEMENTĀRĀ HLORA (ECF)



Eiropas Revīzijas palāta

GADA DARBĪBAS PĀRSKATS



EIROPAS REVĪZIJAS PALĀTA

PAMATUZDEVUMS

Eiropas Revīzijas palāta ir ES iestāde, kas ar Līgumu izveidota ES finanšu revīzijas veikšanai. Būdamā ES ārējās revīzijas iestāde, Palāta sekmē ES finanšu labāku pārvaldību un darbojas kā neatkarīga ES iedzīvotāju finansiālo interešu aizstāve.

NĀKOTNES REDZĒJUMS

Neatkarīga un dinamiska Revīzijas palāta, kuru pazīst kā godprātīgu un objektīvu iestādi, ko ciena par profesionālu, kvalitatīvu un ietekmīgu darbu un kas sniedz būtisku atbalstu ieinteresētajām personām, lai uzlabotu ES finanšu pārvaldību.

VĒRTĪBAS

Eiropas Revīzijas palāta uzticas šādām vērtībām:

NEATKARĪBA, GODĪGUMS UN OBJEKTIVITĀTE	PROFESIONĀLISMS	PIEVIENTOTĀ VĒRTĪBA	IZCILĪBA UN EFEKTIVITĀTE
Iestādes, tās locekļu un pārējo darbinieku neatkarība, godīgums un objektivitāte.	Augsti, parauga vērti standarti visos profesionālajos aspektos.	Aktuālu un kvalitatīvu ziņojumu savlaicīga sagatavošana, pamatojoties uz spēcīgiem konstatējumiem un pierādījumiem, tādējādi palīdzot risināt ieinteresēto personu problēmjautājumus un sniedzot pārlicinātus un ietekmīgus paziņojumus.	Pievērš uzmanību katram darbiniekam, attīsta talantus un atalgo labus darba rezultātus.
Sniedz adekvātus rezultātus ieinteresētajām personām, neprasot ārējus norādījumus un nepakļaujoties ārējam spiedienam.	Iesaiste publiskā sektora revīzijas pilnveidošanā ES un visā pasaulē.	Palīdz efektīvi uzlabot ES pārvaldību un stiprināt pārskatatbildību par ES līdzekļu pārvaldību.	Nodrošina efektīvu komunikāciju kolektīva stiprināšanai.
			Maksimāli palielina efektivitāti visos sava darba aspektos.

SATURS

Lappuses

4–5	PRIEKŠSĒDĒTĀJA IEVADVĀRDI
7	ĪSUMĀ PAR 2010. GADU
9–25	MŪSU DARBĪBA
9–22	Revīzijas ziņojumi un atzinumi
23–25	Sadarbība ar citām augstākajām revīzijas iestādēm
26–45	MŪSU PĀRVALDĪBA
26–27	2009.–2012. gada stratēģijas īstenošana
28–33	Palātas 2010. gada darba rezultātu novērtēšana
34–39	Revīzijas atbalsts
40–42	Finanšu informācija
43–45	Revīzija un pārskatatbildība



PRIEKŠSĒDĒTĀJA IEVADVĀRDI



Vēlos jūs iepazīstināt ar Eiropas Savienības Revīzijas palātas ceturto gada darbības pārskatu. Šogad esam izmantojuši izdevību iedalīt saturu divās lielākās iedaļās: “Mūsu darbība” un “Mūsu pārvaldība”, un pirmo reizi piedāvājam iepazīties ar visiem rezultativajiem rādītājiem.

2010. gadā Palātai bija divas nozīmīgas iespējas piedalīties debatēs par ES līdzekļu pārvaldības reformu. Gada sākumā Palāta jaunajai Komisijai sagatavoja atzinumu par galveno risku un problēmām saistībā ar ES finanšu pārvaldības uzlabošanu, bet vēlāk par tās priekšlikumiem grozīt Finanšu regulu, kuru piemēro ES budžetam. Tajā pašā laikā Palāta arī deva ieguldījumu iestāžu dialogā par Savienības ekonomisko pārvaldību, uzsverot to, cik svarīgi ir nodrošināt visu pastāvīgo stabilitātes mehānismu pienācīgu revīziju, pārskatatbildību un pārredzamību. Turklāt pēc Lisabonas līguma stāšanās spēkā Palātai gada pārskats par ES budžeta izpildi ir jānosūta dalībvalstu parlamentiem.

Šajā gadā notika arī ievērojama attīstība publiskā sektora revidenta profesijā — tika pieņemti jauni starptautiski standarti augstākajām revīzijas iestādēm. Šajā ziņojumā aprakstīts Palātas pēdējo gadu ieguldījums šo standartu izstrādē, un savā turpmākajā darbā mēs tos piemērosim. 2010. gadā Palāta sadarbojās arī ar dalībvalstu augstākajām revīzijas iestādēm, lai izstrādātu inovatīvas un saskaņotas metodes ES līdzekļu revīzijai, un kopā ar Čehijas Republikas un Nīderlandes revīzijas iestādēm piedalījās izmēģinājuma koordinētajās revīzijās par lauksaimniecības izdevumu pareizību.

2010. gadā darbu Palātā sāka astoņi jauni locekļi, un, lai stiprinātu iekšējo pārvaldību un racionalizētu lēmumu pieņemšanu, esam veikuši dažas nozīmīgas izmaiņas. Viena no šīm izmaiņām ir saistīta ar Palātas jaunajiem iekšējiem noteikumiem, ar kuriem izveido apakšpalātu sistēmu Palātas ziņojumu un atzinumu pieņemšanai. Iedaļā “Mūsu pārvaldība” šīs izmaiņas ir aprakstītas plašāk. Tajā uzmanība veltīta arī resursiem, kas 2010. gadā bija mūsu rīcībā, un pasākumiem, kurus veicām turpmākai efektivitātes un produktivitātes uzlabošanai.

2011. gada gaitā Palāta turpinās apliecināt savas vērtības un stiprināt savus sasniegumus. Mēs turpināsim izstrādāt kvalitatīvus, neatkarīgus un objektīvus ziņojumus un atzinumus, kuri sekmēs labāku ES finanšu pārvaldību un veicinās pārskatatbildību un pārredzamību. It īpaši Palāta turpinās sekot Eiropas ekonomiskās pārvaldības sasniegumiem, kā arī pārbaudīs jauno tiesību aktu priekšlikumus, kas attiecas uz ES finanšu pārvaldību pēc 2013. gada.

Atlasot un plānojot 2011. gada darba programmā iekļautos uzdevumus, Palātas galvenās rūpes bija sniegt pievienoto vērtību. Mēs plānojam publicēt 45 gada ziņojumus, tostarp gada pārskatus par ES budžeta izpildi un Eiropas Attīstības fondiem, kā arī gada īpašos ziņojumus par aģentūrām un citām iestādēm un struktūrām. Īpašie ziņojumi dod nozīmīgu iespēju radīt pievienoto vērtību, pievēršoties augsta riska jomām un tēmām, kas ieinteresētajām personām ir īpaši svarīgas. Konkrēti, Palāta plāno ziņot par ES izdevumu kvalitāti plašā tematiskā diapazonā, sākot no finanšu inženierijas un MVU garantiju mehānisma līdz ES finansētajiem e-pārvaldības projektiem un vienotā maksājuma shēmai lauksaimniecībā.

Vai Palāta spēs izpildīt savu 2011. gada darba programmu, lielā mērā ir atkarīgs no tā, cik efektīva būs tās organizācija, un no tā, cik labi strādās tās darbinieki. Turpinot īstenot savu 2009.–2012. gada stratēģiju, Palāta cer pilnā mērā izbaudīt ieguvumus no nesen veiktajām reformām, tostarp racionalizētas lēmumu pieņemšanas procedūras. Palāta arī turpmāk centīsies pieņemt darbā piemērotākos darbiniekus, pēc iespējas aizpildīt brīvās amata vietas un atbalstīt savu darbinieku profesionālo attīstību.

Bez visu mūsu darbinieku iesaistīšanās un profesionālisma Palātas 2010. gada sasniegumi nebūtu bijuši iespējami. Vēlos pateikties visiem kolēģiem par viņu ieguldījumu, kas ļauj mūsu iestādi padarīt par neatkarīgu Savienības iedzīvotāju finanšu interešu aizstāvi.



Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

priekšsēdētājs

ĪSUMĀ PAR 2010. GADU

MŪSU DARBĪBA

- **Gada pārskati** par ES budžetu un par Eiropas Attīstības fondiem 2009. finanšu gadā.
- **40 īpašie gada** ziņojumi par dažādām ES aģentūrām un citām iestādēm un struktūrām par 2009. finanšu gadu.
- **14 īpašie ziņojumi**, galvenokārt lietderības revīzijas.
- **Atzinums** par ES budžeta finanšu pārvaldības uzlabošanu.
- **Pieci citi atzinumi** par jauniem vai grozītiem ES tiesību aktiem, tostarp par pārskatītās finanšu regulas priekšlikumu.
- Plašs ieguldījums starptautiskajā **publiskā sektora revīzijas profesijā**, ietverot jaunu standartu izstrādi augstākajām revīzijas iestādēm (*ISSAI*).
- Izmēģinājuma projekts, kurā ietilpa **koordinētas revīzijas** ar Čehijas Republikas un Nīderlandes augstākajām revīzijas iestādēm par lauksaimniecības izdevumu pareizību.

MŪSU PĀRVALDĪBA

- Izklāstīti visi **galvenie rezultatīvie rādītāji**, kas apliecina, ka galvenās ieinteresētās personas ir bijušas lielā mērā apmierinātas ar Palātas darba kvalitāti.
- Pārskatīts Palātas reglaments, kā iznākumā izveidotas **apakšpalātas**, lai racionalizētu lēmumu pieņemšanu.
- Pieņemti 97 jauni **darbinieki**, tāpēc brīvo amata vietu skaits pirmo reizi ir mazāks par 5 %.
- Turpinās darbinieku pārprofilēšana revīzijas jomā, pateicoties atbalsta dienestu **produktivitātes pieaugumam**.

MŪSU DARBĪBA

REVĪZIJAS ZIŅOJUMI UN ATZINUMI

Palātas galvenie darba rezultāti ir triju veidu publikācijas:

- gada pārskati**, kuros aprakstīti finanšu revīzijas un likumības revīzijas darba rezultāti konkrētiem finanšu gadiem (ietverot atsevišķi publicētos īpašos gada ziņojumus par Eiropas Savienības aģentūrām un citām decentralizētām iestādēm un struktūrām);
- īpašie ziņojumi**, kurus publicē visa gada gaitā, iepazīstinot ar Palātas izraudzītu revīziju rezultātiem; galvenokārt tās ir lietderības revīzijas, kurās novērtē izraudzītu ES ieņēmumu un izdevumu jomu ekonomiskumu, produktivitāti un efektivitāti, un
- atzinumi** par tiesību aktu projektiem, kuri attiecas uz finanšu pārvaldību.

Ziņojumu un atzinumu skaits	2006. g.	2007. g.	2008. g.	2009. g.	2010. g.
Gada pārskati (ES budžets un Eiropas Attīstības fondi)	2	2	2	2	2
Īpašie gada ziņojumi (ES aģentūras un citas iestādes un struktūras)	23	29	29	37	40
Īpašie ziņojumi	11	9	12	18	14
Atzinumi	8	9	5	1	6

Pilns ziņojumu un atzinumu teksts ir pieejams Palātas tīmekļa vietnē (<http://www.eca.europa.eu>).

Pārskati par 2009. finanšu gadu

Palāta veic ikgadējās finanšu revīzijas par ES budžeta, Eiropas Attīstības fondu un citu ES aģentūru, iestāžu un struktūru budžeta izpildi. Šo revīziju rezultāti mūsu gada pārskatos tiek iesniegti ES politiskajām iestādēm — Parlamentam un Padomei. Gada pārskatu sagatavošanai Palāta atvēl nozīmīgu daļu savu resursu.

Gada pārskats par ES budžeta izpildi 2009. finanšu gadā

2010. gadā lielākā daļa Palāta finanšu un likumības revīziju darba bija saistīta ar 2009. gada budžeta izpildi. Tika sagatavota sešpadsmitā ticamības deklarācija (*DAS*). Ar šā darba rezultātiem ieinteresētās personas iepazīstināja 2010. gada 9. novembrī Palātas pārskatā par ES budžeta izpildi 2009. finanšu gadā¹.

¹ OVC 303, 9.11.2010.

Galvenās atziņas minētajā gada pārskatā bija šādas:

- Eiropas Savienības pārskatos ir patiesi atspoguļots finanšu stāvoklis, darbību rezultāti un naudas plūsmas.
- Tomēr budžeta maksājumos, izņemot divas izdevumu jomas — “Ekonomika un finanses” un “Administratīvie izdevumi” —, joprojām ir būtiskas kļūdas.
- Kohēzijas izdevumu jomā Palātas aplēstais iespējamākais kļūdu īpatsvars bija ievērojamāki zemāks nekā iepriekšējos gados, un budžetam kopumā aplēstais kļūdu īpatsvars pēdējos gados ir samazinājies.
- Ir uzlabojusies tās informācijas kvalitāte, kuru Komisija sniedz par nepareizi izmaksātu summu atgūšanu un citām korekcijām. Taču šī informācija vēl nav pilnīgi ticama. Komisijas datus par korekcijām vēl nevar pilnvērtīgi salīdzināt ar Palātas aplēsto kļūdu īpatsvaru.



Gada pārskatā Palāta sniedza ieteikumus par to, kā uzlabot **finanšu pārvaldību**, pilnveidojot pārvaldības sistēmas un vienkāršojot tiesību aktus un noteikumus.

Pārskats par Eiropas Attīstības fondiem 2009. gadā

Pārskatu par Eiropas Attīstības fondiem (EAF) par 2009. finanšu gadu Palāta publicēja 2010. gada 9. novembrī kopā ar Pārskatu par ES budžeta izpildi 2009. finanšu gadā.

Palāta secināja, ka 2009. gada Eiropas Attīstības fondu pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļoja fondu finanšu stāvokli un ka to darbības un naudas plūsmas bija saskaņā ar fondu finanšu noteikumiem. Eiropas Attīstības fondu ieņēmumos būtisku kļūdu nebija. Taču tajos bija daudz skaitļos neizsakāmu kļūdu.

Pārraudzības un kontroles sistēmas saskaņā ar Palātas novērtējumu maksājumu pareizību nodrošināja daļēji efektīvi.

Šajā pārskatā Palāta sniedza ieteikumus par to, kā uzlabot tādus Eiropas Attīstības fondu finanšu pārvaldības aspektus kā, piemēram, izdevumu kontroles mehānismu **rentabilitāti**, par slēgto projektu ikgadējo revīziju un par **budžeta atbalsta** izlietojumu un uzraudzību.

Īpašie gada ziņojumi par ES aģentūrām un citām iestādēm un struktūrām 2009. gadā

Palāta 2010. gada decembrī publicēja 40 īpašos gada ziņojumus par ES aģentūrām un citām iestādēm un struktūrām attiecībā uz 2009. finanšu gadu².

Savienības aģentūrām uzticēts plašs uzdevumu spektrs visā Eiropas Savienībā. Katrai aģentūrai ir savas pilnvaras un tā pārvalda pati savu budžetu. Palāta sniedza atzinumus bez piezīmēm par visām revidētajām struktūrvienībām, izņemot Eiropas Policijas akadēmiju un Eiropas Zāļu aģentūru. Šajos gadījumos Palātas atzinums bija ar piezīmi, jo iepirkuma procedūrās bija nepilnības.

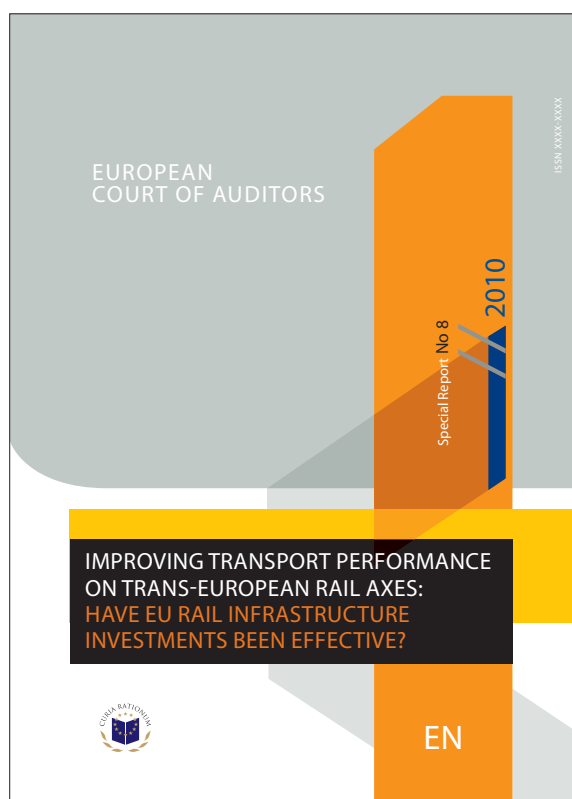
² OVC 338, 14.12.2010. un OVC 342, 16.12.2010.

2010. gada īpašie ziņojumi

Palāta izraudzījās un plānoja lietderības un likumības revīziju uzdevumus, lai maksimāli palielinātu to ietekmi un līdz ar to pēc iespējas efektīvāk izmantotu šiem uzdevumiem atvēlētos resursus. Atlasot revīzijas tēmas, Palāta ņem vērā

- lietderības vai likumības **riskus** konkrētā ieņēmumu vai izdevumu jomā;
- iesaistīto ieņēmumu vai izdevumu **līmeni**;
- kopš iepriekšējās revīzijas pagājušo **laiku**;
- gaidāmās **izmaiņas** normatīvajās vai darbības sistēmās un
- politiskās vai sabiedrības **intereses**.

Izraudzītās lietderības un likumības revīzijas ir rūpīgi jāplāno un jāveic, lai iegūtu vajadzīgos pierādījumus. Turklāt revidējamajām vienībām ir iespēja izvērtēt Palātas konstatējumus un sagatavot atbildes, pirms Palāta ziņojumu publicē. Tāpēc šo revīziju pabeigšanai kopumā ir vajadzīgs vairāk nekā gads.



GALVENIE IZRAUDZĪTO LIETDERĪBAS VAI LIKUMĪBAS REVĪZIJU POSMI

Sākotnējā izpēte, kuras mērķis ir detalizēti noteikt revīzijas iespējamību.

Detalizēta plānošana, kurā nosaka mērķus un jomu, kā arī piemērojamo revīzijas pieeju un metodes.

Praktiskais darbs ar dažādu speciālistu grupām, kas vāc pierādījumus uz vietas Komisijas galvenajos dienestos, dalībvalstīs un saņēmējvalstīs.

Konstatējumu analīze un faktu apstiprināšana kopā ar revidējamo vienību.

Sagatavo īpašā ziņojuma projektu.

“Pretrunu procedūra” ar revidējamo ES iestādi.

Publicē īpašo ziņojumu 22 oficiālajās valodās ar revidēto ES iestāžu atbildēm.

Kopumā 2010. gadā Palāta pieņēma **14 īpašos ziņojumus**. Šajos īpašajos ziņojumos Palāta sniedz **ieteikumus** finanšu pārvaldības uzlabošanai. Tajos ieteikts, kā varētu novērst revīzijas laikā konstatētās nepilnības. Tas ir galvenais veids, kādā Palāta panāk ietekmi ar savu darbu.

Palātas 2010. gadā pieņemtie īpašie ziņojumi ir īsi izklāstīti tālāk tekstā atbilstoši pašreizējās daudzgadu finanšu shēmas pozīcijām³ — ES daudzgadu budžetam. Pilns teksts ir pieejams Palātas tīmekļa vietnē (<http://www.eca.europa.eu>) vai *EU Bookshop*.

³ Skaitļi citēti atbilstoši 2007.–2013. gada daudzgadu finanšu shēmas jaunākajiem grozījumiem un pašreizējām cenām (avots: Eiropas Komisija).

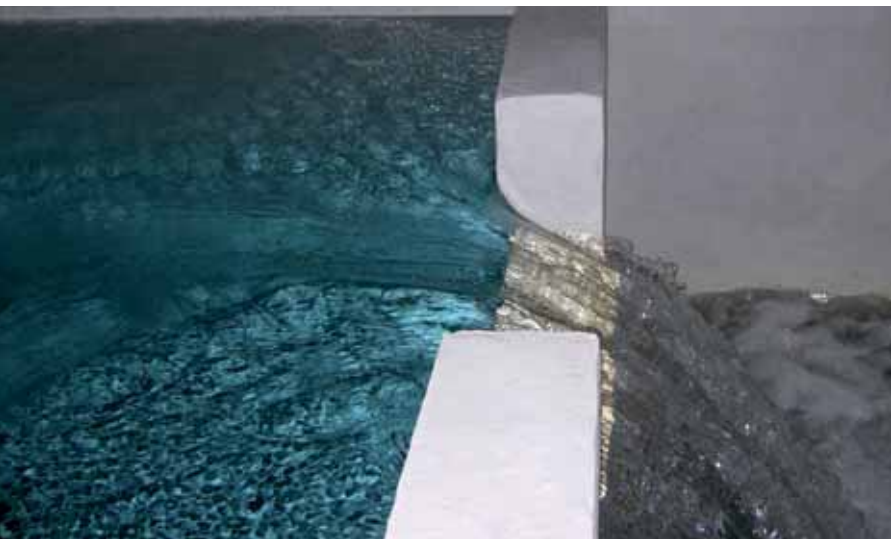
Ilgtspējīga izaugsme

Ilgtspējīga izaugsme aptver divas tēmas: konkurētspēju izaugsmei un nodarbinātībai un kohēziju izaugsmei un nodarbinātībai. Konkurētspēja ietver finansējumu pētniecībai un tehnoloģiju attīstībai, ES tīklu izveidei, izglītībai, konkurētspējas veicināšanai pilnībā integrētā vienotajā tirgū, sociālās politikas darba kārtībai, kā arī kodolenerģijas ekspluatācijas pārtraukšanai. ES budžets ar mērķi veicināt konkurētspēju izaugsmei un nodarbinātībai 2007.–2013. gadā ir 89,4 miljardi EUR jeb 9,2 % no šā perioda kopbudžeta. Gandrīz divas trešdaļas šīs naudas tērē pētniecībai un attīstībai.

Kohēzija izaugsmei un nodarbinātībai galvenokārt attiecas uz kohēzijas politiku, kuru īsteno ar finanšu līdzekļiem, kas paredzēti noteiktām darbības jomām; tas ir Eiropas Sociālais fonds, Kohēzijas fonds un Eiropas Reģionālās attīstības fonds. Līdzekļu pārvaldību daļa Komisija un dalībvalstis. ES kohēzijas budžets 2007.–2013. gadam ir 348,4 miljardi EUR (35,7 % no kopējā).

2010. gadā šajā jomā Palāta pieņēma šādus īpašos ziņojumus:

- Projektēšanas pētījumu un jaunu infrastruktūru izveides atbalsta shēmu efektivitāte (Īpašais ziņojums Nr. 2/2010). Projektēšanas pētījumos pārbauda potenciālo pētniecības iekārtu iespējamību, bet jaunu infrastruktūru shēma atbalsta jaunas vai uzlabotas pētniecības infrastruktūras izveidi. Revīzijā vērtēja, vai šīs shēmas efektīvi sekmēja Sestās pētniecības pamatprogrammas (2002.–2006. g.) mērķu sasniegšanu.
- Vai ietekmes novērtējumi noder ES iestādēm lēmumu pieņemšanā? (Īpašais ziņojums Nr. 3/2010). Ietekmes novērtēšana ir labāka regulējuma politikas stūrakmens ES tiesību aktu priekšlikumu uzlabošanai un vienkāršošanai. Revīzijā pārbaudīja, vai Komisijas ietekmes novērtējumi ir efektīvi palīdzējuši ES iestādēm lēmumu pieņemšanā. Minētā ziņojuma konstatējumi attiecas arī uz citam budžeta jomām.



- Vai Leonardo da Vinči programmas mobilitātes plāna koncepcija un pārvaldība spēs nodrošināt reālus rezultātus? (Īpašais ziņojums Nr. 4/2010). Leonardo mobilitātes shēma ļauj profesionālajā izglītībā un arodmācībā iesaistītajām organizācijām nosūtīt dalībniekus uz citu Eiropas valsti uz atsevišķiem mācību periodiem — tā ir daļa no Integrētās mūžizglītības programmas. Revīzijā pārbaudīja, vai šī shēma būs efektīva, novērtējot tās plānojumu un pārvaldību, ko veic Komisija un valstu aģentūras.
- Transporta darbības rezultātu uzlabošana Eiropas dzelzceļa pārvadājumu asīs. Vai ieguldījumi ES dzelzceļa infrastruktūrā ir bijuši efektīvi? (Īpašais ziņojums Nr. 8/2010) (sk. izcēlumu: "Par lietderības revīziju").
- Vai līdzekļi ES struktūrpasākumiem ūdensapgādei sadzīves patēriņam ir izlietoti, lai panāktu labāko rezultātu? (Īpašais ziņojums Nr. 9/2010). Kohēzijas fonds un Eiropas Reģionālās attīstības fonds sniedza vairāk nekā 4 miljardu EUR atbalstu iekšzemes ūdensapgādes sistēmu projektiem 2000.–2006. gada programmu posmā. Palāta pārbaudīja, vai šī nauda bija izlietota efektīvi, lai risinātu dažādas vajadzības, tostarp uzlabotu ūdens pieejamību, aptverto iedzīvotāju skaitu, sistēmu produktivitāti un pakalpojuma kvalitāti.

PAR LIETDERĪBAS REVĪZIJU

TRANSPORTA DARBĪBAS REZULTĀTU UZLABOŠANA EIROPAS DZELZCEĻA PĀRVADĀJUMU ASĪS. VAI IEGULDĪJUMI ES DZELZCEĻA INFRASTRUKTŪRĀ IR BIJUŠI EFEKTĪVI? (ĪPAŠAIS ZIŅOJUMS NR. 8/2010)

Revīzijā galveno uzmanību pievērša ES dzelzceļa infrastruktūrai atvēlētajam līdzfinansējumam un pārbaudīja tā **efektivitāti** saistībā ar darbības rezultātu uzlabošanu Eiropas transporta asīs. Palāta secināja, ka būtu jāveic daži pasākumi, lai uzlabotu ES naudas izlietojuma lietderību, tomēr ES finansējums ir radījis jaunas iespējas Eiropas dzelzceļa pārvadājumiem. Tā kā 2011. gadā ir paredzēts pārskatīt *TEN-T* pamatnostādnes, Palātas ziņojums bija pašā laikā.

Palāta ieteica Komisijai

- sadarboties ar dalībvalstīm un dzelzceļa pārvaldēm, lai identificētu tos Eiropas koridorus, kuros ir liels pieprasījums pēc Eiropas mēroga pārvadājumiem, un, kur tas vajadzīgs, pastiprināt zināšanas un analītisko bāzi;
- apdomāt iespēju likt lielāku uzsvāru uz praktisko ierobežojumu novēršanu pārrobežu dzelzceļa transportam un
- mudināt uz sadarbību dalībvalstu dzelzceļa pārvaldes un šo sadarbību atvieglot, lai tās varētu plānot kopīgu attīstību un praktiskajām problēmām atrast kopīgus risinājumus.



“Šī revīzija revidentu grupai radīja dažas grūtības”, teica Gareth Roberts, revidentu grupas vadītājs. “Mums bija ļoti ātri jāiepazīstas ar reālo stāvokli Eiropas dzelzceļā, un mēs redzējām dažus patiešām fantastiski modernu dzelzceļu panākumus, bet arī dažas tādas šā tīkla daļas, kas likās kā no cita laikmeta. Mūs interesēja, kā Eiropas dzelzceļš pārtop no sadrumstalotas struktūras par vienotu tīklu. Šajā darba bija iesaistīti līdz pat desmit revidentiem, jo mums bija jāaptver daudz un dažādas valodas”.

“Es ļoti augstu vērtēju darbu šajā revīzijā un kopš tās laika esmu kļuvis pat par tādu kā dzelzceļa entuziastu!”, teica Andrej Minarovič — revidents, kurš vadīja darbu Vācijā un Austrijā. Revīzijā Fernando Pascual Gil ieguva iesauku grupas “kurmis”, jo viņš pavadīja laiku gan Alpu, gan Pireneju dzelzceļa tuneļos.



Revidentu grupa apmeklēja astoņas dalībvalstis un izvērtēja, kāda bija TEN-T un kohēzijas politikas ietvaros Eiropas Savienības līdzfinansētā 21 dzelzceļa projekta ietekme uz Eiropas dzelzceļa pārvadājumiem. Daļa darba bija saistīta ar projektu apmeklējumiem, īpaši pārrobežu zonās. Tāpēc grupai nācās braukt preču vilcienos pa Alpiem un dziļi pazemē, vērojot milzīgo tuneļu konstrukcijas. Šādi apmeklējumi sniedz

nenovērtējamu papildinājumu priekšstatam, kas bija iegūts no pārskata ziņojumiem, dzelzceļa darbinieku intervijām un parastās finanšu analīzes.

Dabas resursu aizsardzība un apsaimniekošana

ES ir plašas pilnvaras un politiska atbildība lauksaimniecības un lauku attīstības, zivsaimniecības un vides jomās, kuru budžets 2007.–2013. gadam ir 413 miljardi EUR. Trīs ceturtdaļas no šīs naudas izlieto lauksaimniecības tirgiem un tiešajiem maksājumiem lauksaimniekiem. Šos maksājumus finansē no Eiropas Lauksaimniecības garantiju fonda (ELGF), kopējās lauksaimniecības politikas jeb KLP “pirmā pīlāra”. Vairāk nekā piektā daļa izdevumu atvēlēta ES atbalstam lauku attīstībai, kuru finansē no Eiropas Lauksaimniecības fonda lauku attīstībai (ELFLA), kas ir KLP otrais pīlārs. Lauksaimniecību un lauku attīstību dalīti pārvalda Komisija un dalībvalstis.

2010. gadā šajā jomā Palāta pieņēma šādus īpašos ziņojumus:

- *Leader* pieejas īstenošana lauku attīstībā (Īpašais ziņojums Nr. 5/2010). *Leader* ir apvērtā pieeja lauku attīstībā un balstās uz vietēju partnerību. Revīzijā novērtēja, vai *Leader* pieeja ir īstenota tā, lai veidotos pievienotā vērtība, salīdzinot ar tradicionālo “no augšas uz leju” pieeju, vienlaikus pēc iespējas samazinot risku finanšu pārvaldībai.
- Vai cukura tirgus reforma sasniedza tai izvirzītos galvenos mērķus (Īpašais ziņojums Nr. 6/2010). ES uzsāka lielu cukura nozares reformu 2006. gadā, un tās mērķis bija nodrošināt ES cukura nozares konkurētspēju, stabilizēt tirgu un garantēt piegādi, kā arī nodrošināt pienācīgu dzīves līmeni lauku iedzīvotājiem. Palāta revidēja reformas īstenošanu un to, cik tālu tika sasniegti tās mērķi.
- Grāmatojumu noskaidrošanas procedūras revīzija (Īpašais ziņojums Nr. 7/2010). Ar grāmatojumu noskaidrošanas procedūru Komisija galīgi nolemj, vai no ES budžeta segt lauksaimniecības izdevumus, kas īstenoti dalītajā pārvaldībā ar dalībvalstīm (2008. gadā — 54 miljardi EUR). Revīzijā vērtēja, vai procedūra sasniedza izvirzītos mērķus un ļāva Komisijai un citām ieinteresētajām personām iegūt vajadzīgo informāciju par pārskatu precizitāti un lauksaimniecības maksājumu likumību un pareizību.



- Īpaši pasākumi lauksaimniecības jomā attālākajiem Savienības reģioniem un Egejas jūras nelielajām salām (Īpašais ziņojums Nr. 10/2010). 2006. gadā revidēja lauksaimniecības pasākumus, kas bija ieviesti, lai ņemtu vērā Savienības attālāko reģionu un Egejas jūras nelielo salu strukturālo, sociālo un ekonomisko stāvokli, panākot akcenta pārvirzi uz lielāku reģionālu iesaistīšanos un elastīgu lēmumu pieņemšanu. Revīzijā vērtēja īpašo pasākumu efektivitāti pēc reformas.
- Kā Komisija pārvaldīja gaļas importa veterināro pārbaudžu sistēmu pēc 2004. gada higiēnas tiesību aktu reformas (Īpašais ziņojums Nr. 14/2010). Importa veterinārās pārbaudes ir svarīga ES pārtikas nekaitīguma politikas daļa, kas palīdz samazināt slimību uzliesmojumu un veselības krīžu risku, kas varētu dārgi izmaksāt ES budžetam. Revīzijā pārbaudīja to, kā Komisija pārraudzīja robežkontroles punktos īstenoto ES veterināro pārbaudžu sistēmu, kuru ieviesa kā daļu no reformas tiesību aktiem higiēnas jomā, kas stājās spēkā 2006. gadā.

ES nozīme pasaules līmenī

Papildus paplašināšanās tēmai, ES darbības ārējo attiecību jomā koncentrējas uz trim galvenajiem mērķiem: nodrošināt stabilitāti, drošību un labklājību savām kaimiņvalstīm ("ES un tās kaimiņattiecību politika"); aktīvi atbalstīt ilgtspējīgu attīstību starptautiskā līmenī ("ES kā ilgtspējīgas attīstības partneris"); veicināt globālu politisku pārvaldību un nodrošināt stratēģisku un pilsonisku aizsardzību ("ES nozīme pasaules līmenī"). Šo mērķu sasniegšanai ES piešķir 55,9 miljardus EUR 2007.–2013. gada periodam, t. i., 5,7 % no tās vispārējā budžeta. Lielāko daļu izdevumu tieši pārvalda Komisija vai nu no saviem galvenajiem dienestiem, vai arī ar savu delegāciju starpniecību. Ir atbalsts, kuru pārvalda kopā ar starptautiskajām organizācijām.

2010. gadā šajā jomā Palāta pieņēma šādus īpašos ziņojumus:

- Kā Komisija pārvalda vispārējā budžeta atbalstu ĀKK, Latīņamerikas un Āzijas valstīs (Īpašais ziņojums Nr. 11/2010). Daudzi līdzekļu donori, tostarp Eiropas Komisija, kopumā uzskata vispārējā budžeta atbalstu (VBA) par visefektīvāko attīstības atbalsta veidu. Revīzijā vērtēja, vai Komisija efektīvi pārvaldīja VBA programmas Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna valstu grupā (ĀKK), Latīņamerikā un Āzijā.

- ES attīstības palīdzība pamatizglītībai Subsahāras Āfrikā un Dienvidāzijā (Īpašais ziņojums Nr. 12/2010). ES un starptautiskā līdzekļu donoru kopiena ir apņēmusies (ar "Izglītību visiem" un "Tūkstošgades attīstības mērķiem") nodrošināt pamatizglītību visiem bērniem, novērst dzimuma nevienlīdzību un uzlabot izglītības kvalitāti. Revīzijā vērtēja, vai ES attīstības palīdzība sekmēja šo mērķu sasniegšanu Subsahāras Āfrikā un Dienvidāzijā un vai Komisija ir labi pārvaldījusi intervences pasākumus.
- Vai Eiropas kaimiņattiecību un partnerības instruments ir sekmīgi ieviests un sasniedz rezultātus Dienvidkaukāzā (Armēnijā, Azerbaidžānā un Gruzijā) (Īpašais ziņojums Nr. 13/2010). Eiropas kaimiņattiecību un partnerības instruments (EKPI) ir sistēma, kurā plāno un sniedz palīdzību partnervalstīm un teritorijām. Kopš 2007. gada trim Dienvidkaukāza valstīm ir sniegti vairāk nekā 311 miljoni EUR. Revīzijā pārbaudīja, vai EKPI tur bija sekmīgi ieviests un vai tas sasniedza rezultātus.

Ieņēmumi

Eiropas Savienības budžetu galvenokārt finansē no pašu resursiem un citiem ieņēmumiem. Tradicionālie pašu resursi — galvenokārt muitas nodokļi — ir aptuveni 12 % no kopējiem ieņēmumiem, un PVN resurss ir vēl 12 %. Lielāko daļu ES pašu resursu (70 %) veido nacionālā kopienākuma resurss, kas ir līdzsvarujošais resurss un vienmēr nodrošina budžeta līdzsvaru.

2010. gadā Palāta pieņēma īpašo ziņojumu:

- Vienkāršotas muitas procedūras (Nr. 1/2010). Vienkāršotas muitas procedūras ļauj apstiprinātiem tirgotājiem izmantot paātrinātu noskaidrošanas procesu preču importam un vienkāršāku sistēmu nodokļu maksāšanai, kas veido daļu no ES ieņēmumiem. Revīzijā vērtēja tiesiskā regulējuma efektivitāti un Komisijas un dalībvalstu kontroles pieeju.

2010. gadā sagatavotie atzinumi

Palāta arī sekmēja ES finanšu pārvaldības uzlabošanu, sniedzot atzinumus un priekšlikumus par jauniem vai pārskatītiem tiesību aktiem ar finanšu ietekmi. Likumdevējas iestādes — Eiropas Parlaments un Padome — savā darbā izmanto Palātas atzinumus. Pēc citu ES iestāžu lūguma vai pēc Palātas pašas iniciatīvas atzinumus sagatavo arī par citiem jautājumiem.

2010. gadā Palāta pieņēma **sešus atzinumus**.

Pirmais no tiem (Nr. 1/2010) bija pēc Palātas iniciatīvas, un tā nosaukums bija "Eiropas Savienības budžeta finanšu pārvaldības uzlabošana: risks un izaicinājumi". Palāta sagatavoja atzinumu jaunajai Komisijai, lai atbalstītu tās centienus turpmāk samazināt nepareizo izdevumu līmeni un uzlabot ES izdevumu kvalitāti, ko Palāta uzskata par augstu prioritāti. Atzinumā izklāstīti principi un prioritātes, kas Komisijai jāņem vērā, kad tā plāno jaunas vai pārskata esošās izdevumu programmas un shēmas.

Pieci citi atzinumi bija

- par "SESAR" kopuzņēmuma finanšu noteikumiem (Nr. 2/2010);
- par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar kuru groza Padomes Regulu (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam (Nr. 3/2010);
- par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar kuru groza Padomes Regulu (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam, attiecībā uz Eiropas Ārējās darbības dienestu (Nr. 4/2010);
- par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko groza Eiropas Kopienu Civildienesta noteikumus un Kopienu pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību (Nr. 5/2010);
- par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Finanšu regulai, ko piemēro Eiropas Savienības vispārējam budžetam (Nr. 6/2010).



FINANŠU REGULAS PĀRSKATĪŠANA — PALĀTAS VIEDOKLIS

Atzinumā Nr. 6/2010 aplūkots nozīmīgs Komisijas priekšlikums grozīt finanšu regulu, kura reglamentē veidu, kādā ES budžetu iekasē, izlieto un uzskaita.

Palātas atzinumā sniegts visaptverošs Komisijas priekšlikuma apskats, un tas paredzēts, lai palīdzētu Parlamentam un Padomei spriest, vai Komisijas priekšlikumi veicinās Eiropas nodokļu maksātāju Savienībai uzticēto līdzekļu pareizu pārvaldību. Balstoties uz savā Atzinumā Nr. 1/2010 (sk. iepriekš) sniegtajiem paziņojumiem, Palāta arī uzsver, ka ES izdevumu kvalitātes uzlabošanai vajadzīgi vienkāršāki un labāki tiesību akti konkrētās ES budžeta izdevumu jomās, un ir vajadzīgi arī citi pasākumi, lai atbalstītu un iedrošinātu vadītājus Komisijā, citās iestādēs un dalībvalstīs un lai prasītu no tiem pareizu rīcību.



SADARBĪBA AR CITĀM AUGSTĀKAJĀM REVĪZIJAS IESTĀDĒM

Palāta sadarbojas ar citām augstākajām revīzijas iestādēm (ARI), lai pilnveidotu publiskā sektora revīziju Eiropas Savienībā un visā pasaulē. Šis darbs palīdz izveidot inovatīvas un saskaņotas pieejas ES līdzekļu revīzijai, kā arī jaunus starptautiskus standartus visām ARI.

Palāta sadarbojas ar citām ARI:

- ES dalībvalstu ARI kontaktkomitejā;
- ES kandidātvalstu un iespējamo kandidātvalstu ARI tīklā un
- citos profesionālajos forumos, īpaši *Intosai* un *Eurosai*.

Kontaktkomiteja

Līgumā prasīts, lai Revīzijas palāta un dalībvalstu revīzijas iestādes sadarbojas savstarpējas uzticības garā, tomēr saglabājot savu neatkarību. Palāta aktīvi sadarbojas ar ES dalībvalstu augstākajām revīzijas iestādēm (ARI) **Kontaktkomitejas** sistēmā. Kontaktkomiteja ir ES ARI un Palātas vadītāju asambleja, kas sanāk katru gadu. Kontaktkomitejā notiek sadarbība un dalīšanās profesionālajās zināšanās un pieredzē par ES līdzekļu revīzijām un citiem ar ES saistītiem jautājumiem. Ikdienā sadarbību organizē katras iestādes iecelti sadarbības koordinatori. Ir izveidotas darba grupas, kuru uzdevums ir kopēju nostāju un prakses definēšana.

2010. gada oktobrī Palāta rīkoja ikgadējo **Kontaktkomitejas sanākumi** Luksemburgā, un to vadīja Francijas ARI. Minētās sanāksmes galvenā tēma bija seminārs par valstu parlamentu lomu pēc Lisabonas līguma pieņemšanas.

2010. gadā Palāta aktīvi piedalījās dažādās **darba grupās**, ko bija izveidojusi Kontaktkomiteja. Kopējo revīzijas standartu darba grupu vada Palāta, un grupas uzdevums ir izstrādāt kopējus revīzijas standartus un salīdzināmus revīzijas kritērijus, pamatojoties uz starptautiski atzītiem revīzijas standartiem, kas pielāgoti ES apstākļiem. 2010. gadā šī darba grupa beidza darbu.

2010. gadā Palāta kopā ar Čehijas Republikas un Nīderlandes ARI sāka izmēģinājuma projektu, kurā ietvēra **koordinētas likumības revīzijas** par ES lauksaimniecības izdevumiem. Izmēģinājuma projekts tiks pabeigts 2011. gadā.

Sadarbība ar ES kandidātvalstu un iespējamo kandidātvalstu ARI

Palāta aktīvi piedalījās arī kandidātvalstu un iespējamo kandidātvalstu ARI tīkla sanāksmēs (šīs valstis ir Turcija, Horvātija, Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika, Islande, Melnkalne, Albānija, Bosnija un Hercegovina, kā arī Serbija)⁴, kuras notiek paralēli Kontaktkomitejas sanāksmēm.

2010. gadā tīklam pievienojās divas jaunas valstis — Islande un Serbija. Tīkla galvenais mērķis ir sekmēt revīzijas darbības, īpaši attiecībā uz jaunu revīzijas metožu un tehniku īstenošanu atbilstīgi starptautiskiem standartiem un labākajai ES praksei.

⁴ 2011. gada februārī.

Cita sadarbība

Palāta turpināja aktīvi piedalīties starptautisko revīzijas standartu un prakses pilnveidošanā, līdzdarbojoties sabiedrisko līdzekļu revīzijas iestāžu starptautiskās organizācijās, īpaši *Intosai*⁵ un tās Eiropas reģionālajā grupā — *Eurosai*.

Palātas delegācija piedalījās **XX Incosai sanāksmē**, kas 2010. gada 22.–27. novembrī notika Dienvidāfrikā un kas bija veltīta diskusijām par tēmu “Augstāko revīzijas iestāžu vērtība un labums no tām” un “Vides revīzija un ilgtspējīga attīstība”, kā arī oficiāli apstiprināja jaunos Starptautiskos augstāko revīzijas iestāžu standartus (*ISSAI*).

⁵ Starptautiskā Augstāko revīzijas iestāžu organizācija.

JAUNIE STARPTAUTISKIE AUGSTĀKO REVĪZIJAS IESTĀŽU STANDARTI (ISSAI)

Vairāk nekā 40 jaunu *ISSAI* un *Intosai* labas pārvaldības pamatnostādņu pieņemšana *XX Incosai* sanāksmē Dienvidāfrikā profesijas attīstībā ir liels solis uz priekšu. Tagad *Intosai* rīcībā pirmo reizi ir visaptveroša starptautisko revīzijas standartu sistēma. Šajā sistēmā ietvertie standarti nosaka ARI pamatprincipus, pienācīgas ARI darbības priekšnoteikumus un revīzijas vadlīnijas.

Jaunie standarti visai publiskā sektora revīzijai sniedz atskaites punktu, pret kuru augstākās revīzijas iestādes var vērtēt pašas savus rezultātus. Palāta ir devusi lielu ieguldījumu šo standartu izstrādē, it īpaši aktīvi piedaloties apakškomitejās par finanšu revīziju, likumības revīziju un lietderības revīziju.

Kopš 2004. gadā Palāta kļuva par pilntiesīgu *Intosai* biedru, tā ir **aktīvi piedalījusies** apakškomitejās par revīziju. Palāta ir devusi ieguldījumu arī apakškomitejās par labākās prakses veicināšanu un kvalitātes nodrošināšanu ar brīvprātīgu profesionālapaskašu starpniecību, un ir sekmējusi darba jaudas palielināšanas pasākumus *Intosai* biedriem.

Kopš 2008. gada Palāta vada darba grupu, kura izveidota **ar katastrofām saistītas palīdzības** revīzijām un pārskatatbildībai. Šīs darba grupas galvenais mērķis ir izstrādāt norādījumus un apzināt un izplatīt labu praksi ar katastrofām saistītas palīdzības pārskatatbildības jomā, galveno uzmanību pievēršot darbībām, kas attiecas uz ieinteresētajām personām (daudzpusēji partneri, atbalsta organizācijas, valdības, privāti revidenti). Darba grupas starpposma ziņojumu iesniedza *Intosai* kongresam 2010. gada novembrī.

2010. gadā Palāta arī iesaistījās *Intosai* **vispārējās finanšu krīzes** darba grupā.

Palāta darbojas *Eurosai* vides revīzijas darba grupā un IT darba grupā, kā arī *Eurosai* mācību komitejā. Tā piedalās arī darba grupā, ko 2008. gadā izveidoja *Eurosai* 7. kongresā un kas gatavo labas prakses rokasgrāmatu kvalitātes nodrošināšanai augstākajās revīzijas iestādēs. Palāta ir arī viens no *Eurosai* revidentiem.



MŪSU PĀRVALDĪBA

2009.–2012. GADA STRATĒGIJAS ĪSTENOŠANA

Pēdējos gados, pēc pašvērtēšanas un profesionālapskates (2008. gadā), Palāta ir apņēmusies veikt savas revīzijas pārvaldības sistēmas iekšējās reformas. Rezultātā ir izstrādāta stratēģija 2009.–2012. gadam⁶, lai pievērstos jomām, kurās vajadzīgi uzlabojumi, un šā posma vispārējie mērķi ir

- pēc iespējas palielināt revīziju kopējo ietekmi un
- paaugstināt efektivitāti, iespējami labāk izmantojot resursus.

Daudzi no stratēģijas prioritārajiem pasākumiem ir pabeigti. Atlikušie pasākumi tiks īstenoti 2011. un 2012. gadā. Galvenie 2010. gada sasniegumi bija šādi:

- tika sasniegts mērķis — sagatavot 12–15 lietderības revīzijas ziņojumus gadā;
- izstrādāti jauni produkti — jaunajai Komisijai dokuments par riskiem un problēmām (Atzinums Nr. 1/2010) un jauna sistēma, kuru no 2012. gada izmantos, lai ziņotu par Palātas ieteikumu pēcpārbaudēm;
- pārskatīti Palātas iekšējie noteikumi, lai racionalizētu lēmumu pieņemšanu, izveidojot apakšpalātas, un lai stiprinātu pārvaldību;
- izstrādāti visaptveroši rezultatīvie rādītāji;
- pilnveidota pieeja, kuru izmanto ikgadējā revīzijā par ES budžeta izpildi (ticamības deklarācija), un tas darīts, pamatojoties uz iekšējo ideju laboratoriju, kuru atbalstīja ārēji speciālisti;
- amata vietas no atbalsta dienestiem iedalītas revīzijai.

⁶ "Revīzijas stratēģija 2009.–2012. gadam" ir pieejama Palātas tīmekļa vietnē.

JAUNIE IEKŠĒJIE NOTEIKUMI, AR KURIEM IZVEIDO APAKŠPALĀTAS

Viens no galvenajiem Palātas reformu procesa ieteikumiem bija tāds, ka Palātai jāizmanto iespēja, kas paredzēta Līguma 287. panta 4. punktā, un jāizveido apakšpalātas, kas pieņemtu noteiktu veidu ziņojumus un atzinumus, tomēr saglabājot koleģialitāti.

Apakšpalātas izveidoja 2010. gada 1. jūnijā pēc tam, kad Padome apstiprināja vajadzīgos Palātas reglamenta grozījumus. Apakšpalātas, kuras veido Palātas locekļi, pieņem īpašos ziņojumus, īpašos gada ziņojumus un atzinumus par tiesību aktu projektiem. Iepriekš visus šos ziņojumus un atzinumus pieņēma pilna kolēģija, un tā joprojām pieņems gada pārskatus par ES budžetu un Eiropas Attīstības fondiem.

Lai gan lielāko daļu Palātas ziņojumu tagad pieņem apakšpalātas, tās var nodot savus dokumentus pieņemšanai Palātā. Visi Palātas locekļi (bez balsstiesībām) var piedalīties arī to apakšpalātu sanāksmēs, kurās tie nav norīkoti.

Palātas locekļi



PALĀTAS 2010. GADA DARBA REZULTĀTU NOVĒRTĒŠANA

Kopš 2008. gada Palāta ir pakāpeniski izstrādājusi galveno rezultatīvo rādītāju kopumu, lai

- informētu **vadību** par Palātas 2009.–2012. gada mērķu sasniegšanas gaitu;
- atbalstītu **lēmumu pieņemšanu** un
- informētu **ieinteresētās personas** par Palātas darba rezultātiem.

Šie rādītāji paredzēti, lai izmērītu galvenos elementus, kas attiecas uz

- Palātas darba **kvalitāti un ietekmi**, īpašu uzmanību pievēršot galveno ieinteresēto personu viedoklim, un
- Palātas resursu **efektivitāti un produktivitāti**.

Tā kā visi rādītāji pirmo reizi ir pieejami 2010. gadā, tas nosaka sliekšni, pret kuru mēs vērtēsim turpmāko attīstību. Palātu ļoti iedrošina tās galveno rezultatīvo rādītāju vērtējums 2010. gadā, īpaši attiecībā uz mūsu darba kvalitāti un ietekmi. Vēl svarīgāk — šie rādītāji sniedz labu pamatu tam, lai apzinātu pilnveidojamās jomas un risināmās problēmas turpmāko rezultātu uzlabošanai.



Palātas darba kvalitāte un ietekme

Savu ziņojumu kvalitāti un ietekmi Palāta vērtē, pamatojoties uz ieinteresēto personu aptaujām, speciālistu pārskatiem un tās sniegto ieteikumu pēcpārbaudēm.

Ieinteresēto personu aptauja

Palāta izmantoja aptauju, lai aicinātu tās ziņojumu galvenos lietotājus (Eiropas Parlamenta Budžeta kontroles komiteju un Padomes Budžeta komiteju) un tās galvenās revidējamās vienības (galvenokārt Eiropas Komisijas darbiniekus) novērtēt Palātas gada pārskatu (par vispārējo budžetu un EAF) un 2009. gadā publicēto īpašo ziņojumu kvalitāti un ietekmi. Aptaujātie izmantoja piecpunktu skalu (1 — ļoti vāji, 2 — vāji, 3 — adekvāti, 4 — labi, 5 — ļoti labi).

	2010. g.	Mērķis
Palātas ziņojumu kvalitātes un ietekmes novērtējums, ko sniedz galvenais to lietotājs	4,2	≥ 4
Palātas veikto revīziju kvalitātes un ietekmes novērtējums, ko sniedz revidētās vienības	3,7	≥ 4

Šāds rezultāts liecina, ka vidēji galvenie Palātas ziņojumu lietotāji uzskata tos par "labiem". Palātas mērķis ir saglabāt vai uzlabot šādu rezultātu līmeni.

Speciālistu pārskati

Divas ārēju speciālistu grupas vērtēja saturu un izklāstu Palātas 2009. un 2010. gadā publicēto ziņojumu paraugā. Šie speciālisti novērtēja astoņus īpašos ziņojumus un katra gada pārskatu par vispārējo budžetu un par Eiropas Attīstības fondiem. Viņi novērtēja ziņojumu un pārskatu dažādo aspektu kvalitāti četru punktu skalā — no "ļoti vāja" (1) līdz "augsta kvalitāte" (4).

	2010. g.	Mērķis
Ārēju speciālistu pārskati par Palātas ziņojumu saturu un izklāstu	3,0	≥ 3

Rezultāti liecina, ka speciālisti vērtē Palātas pārskatu un ziņojumu kvalitāti kā "apmierinošu". Pārskatos ir sniegta vērtīga informācija, un speciālistu sniegtie ieteikumi tiks ņemti vērā, lai uzlabotu turpmāko ziņojumu kvalitāti.

Ieteikumu pēcpārbaude

Galvenais veids, kādā Palāta izmanto savu revīzijas pieredzi, lai palīdzētu uzlabot finanšu pārvaldību, ir ieteikumi. Lai notiktu pārmaiņas, revidētajām vienībām Palātas ieteikumi vispirms ir jāapstiprina, bet pēc tam tie ir jāizpilda. Rādītājs balstās uz ieteikumiem gada pārskatos un īpašajos ziņojumos, kas publicēti kopš 2009. gada (jaunākie pieejamie).

	2010. g.	Mērķis
To revīzijas ieteikumu procentuālā daļa, kurus revidētā vienība ir pieņēmusi	90 %	≥ 90 %

Palātas mērķis ir saglabāt vai pat vēl uzlabot tās ieteikumu pieņemšanas augsto līmeni.

2010. gadā Palāta izveidoja sistēmu, lai uzraudzītu, kā revidētās vienības izpilda ieteikumus. Nākamajos gados tas būs pamats vēl vienam rādītājam par apmēru, kādā ieteikumi ir īstenoti praksē un radījuši uzlabojumus. Tas arī sniegs noderīgu informāciju Palātai tās sagatavoto ieteikumu kvalitātes uzlabošanai un tādējādi arī to, kā revidētās vienības ieteikumus uztver.

Resursu efektīvs un produktīvs izlietojums

Palāta vērtēja to, cik efektīvi un lietderīgi tās resursi ir izlietoti, lai laikus sagatavotu ziņojumus un konstatējumus, izpildītu finanšu pārvaldības pienākumus un nodrošinātu savu darbinieku labklājību un profesionālo kompetenci.

Ziņojumu savlaicīgums

Palātas mērķis ir pieņemt visus plānotos ziņojumus noteiktajos termiņos. Gada pārskatu un īpašo gada ziņojumu publicēšanai ir jāievēro tiesību aktos noteiktie termiņi. Īpašo ziņojumu publicēšanas termiņi nav noteikti tiesību aktos — par termiņu uzskata plānoto pieņemšanas datumu.

	2010. g.	Mērķis
Pieņemto ziņojumu skaits attiecībā pret plānoto	90 %	100 %
Paredzētajā laikā pieņemto ziņojumu skaits	80 %	100 %

Kopumā Palāta šo mērķi 2010. gadā nerasniedza. Palāta pieņēma mazāk ziņojumu nekā 2010. gadā bija plānojusi, rezultāti ir salīdzināmi ar iepriekšējo gadu (2009. gadā — 91 %). Turklāt, lai gan plānotajā laikā pieņemto ziņojumu proporcionālā daļa 2010. gadā ir palielinājusies (80 % salīdzinājumā ar 67 % 2009. gadā), joprojām ir jācenšas rezultātus uzlabot. Lai gan visi gada pārskati un visi, izņemot vienu, gada īpašie ziņojumi tika pieņemti, kā plānots, un publicēti noteiktajā termiņā, tikai trīs īpašie ziņojumi tika pieņemti plānotajā termiņā. Seši īpašie ziņojumi iekavējās līdz 2011. gadam.

Palāta ir apņēmusies līdz 2012. gada beigām mērķus sasniegt, veicot turpmākus pasākumus, lai uzlabotu īpašo ziņojumu sagatavošanas pārvaldību.

Konstatējumu savlaicīgums

Sākotnējo konstatējumu paziņojumi (SKP) ļauj Palātai kopā ar revidētajām vienībām apstiprināt galveno konstatējumu faktisko precizitāti (uz šā pamata tiek sagatavots revīzijas ziņojums). SKP izsūtīšana tādējādi ir svarīgs revīzijas procesa stūrakmens. Tā ir joma, kurā, kā iepriekšējos gados konstatēts, vēl ir nepieciešami daudzi uzlabojumi, un kurā Palāta ir izvirzījusi mērķi izstrādāt 80 % SKP divos mēnešos pēc attiecīgā revīzijas apmeklējuma līdz 2012. gadam.

	2010. g.	Mērķis
Laikus izstrādāto sākotnējo konstatējumu paziņojumu procentuālā daļa	54 %	80 % 2012. gadā
Rezultāti 2010. gadā vēl nav vajadzīgajā līmenī, bet pēdējos divos gados notikusi ievērojama tuvināšanās mērķim (2009. gadā — 43 % un 2008. gadā — 27 %). Palāta turpinās centienus sasniegt šo mērķi.		

Finanšu pārvaldības ārējs novērtējums

Palātas mērķis ir no sava ārējā revidenta saņemt atzinumu bez piezīmes par finanšu pārskatiem un resursu izlietojumu, kā arī saņemt budžeta izpildes apstiprinājumu no Eiropas Parlamenta pēc pozitīva Padomes ieteikuma.

	2010. g.	Mērķis
Ārējā revidenta atzinums bez piezīmes un apstiprināta budžeta izpilde	Jā	Jā

Profesionālās mācības

Saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (*IFAC*) publicētajiem norādījumiem Palāta cenšas nodrošināt katram revidentam 40 stundu (piecu dienu) ilgas profesionālās mācības gadā.

	2010. g.	Mērķis
Dienu skaits, ko darbinieks vidēji ir veltījis profesionālām mācībām	5,7 dienas	≥ 5 dienas

2010. gadā rezultāti bija vajadzīgajā līmenī un liecināja par uzlabojumu salīdzinājumā ar 2009. gadu (vidēji 4 dienas).

Darbinieku apmierinātība

Saskaņā ar 2009. gada iekšējo aptauju par darbinieku apmierinātību, 86 % Palātas darbinieku kopumā ar savu darbu ir apmierināti. Kopējā vidējā darbinieku apmierinātība bija novērtēta kā 2,8 skalā no 1 līdz 4, kur viss, kas pārsniedz 2,5, liecina par vispārēju apmierinātību. Palātas mērķis ir saglabāt vai uzlabot šo rezultātu, kad 2012. gada beigās notiks līdzīga aptauja.

REVĪZIJAS ATBALSTS

Palātas revīzijas darbību izdošanās lielā mērā ir atkarīga no specializēto atbalsta dienestu kvalitātes. Šie dienesti sniedz loģistikas un tehniskas zināšanas, kas Palātai ļauj

- pieņemt darbā, paturēt darbā un motivēt savus **darbiniekus**, un attīstīt viņu profesionālās iemaņas;
- paziņot revīzijas rezultātus visās ES **oficiālajās valodās**;
- maksimāli izmantot **informācijas tehnoloģiju iespējas**;
- pārvaldīt savu **budžetu** un uzturēt savas **telpas** un
- veikt **revīzijas apmeklējumus** visās valstīs, kur tērē ES līdzekļus.

Personāls

Darbinieku sadalījums

Palātas galvenā vērtība ir tās darbinieki. 2010. gada 31. decembrī Palātā bija apstiprināti un strādāja 889 ierēdņi un pagaidu darbinieki (neskaitot locekļus, līgumdarbiniekus, norīkotus valstu ekspertus un praktikantus). 557 no tiem strādā revīzijas apakšpalātās (tostarp 123 — locekļu birojos), tulkošanā — 151, administratīvajos dienestos — 157 un priekšsēdētāja birojā — 24.

Lai sekmīgāk sasniegtu mērķi par iespējami labāku resursu izlietojumu, visās 2010. gada darbībās turpinājām meklēt un ieviest efektivitātes pasākumus, balstoties uz procedūru vienkāršošanu un dienestu racionalizēšanu. Kur vien iespējams, ārpus revīzijas amata vietas, kas kļuva liekas, pateicoties uzlabotai efektivitātei, tika atdotas revīzijas jomai, kā rezultātā revīzijas uzdevumiem atvēlēto amata vietu skaits palielinājās par 6 %. 2011. gadā šis process turpināsies.

Amata vietu sadalījums palātā 31. decembrī	2008. g.	2009. g.	2010. g.
Apakšpalātas	501	525	557
Tulkošanas dienests	163	163	151
Administratīvais dienests	173	171	157
Priekšsēdētāja birojs	20	21	24
Kopā	857	880	889

Pieņemšana darbā

Palātas darbiniekiem ir akadēmiskā un profesionālā pieredze ļoti dažādās jomās, un par viņu darba kvalitāti un motivāciju liecina iestādes rezultāti. Palātas darbā pieņemšanas politika saskan ar pārējo ES iestāžu vispārējiem principiem un nodarbināšanas nosacījumiem, un Palātā strādā gan pastāvīgi ierēdņi, gan darbinieki ar līgumiem uz noteiktu laiku. Atklātos konkursus uz amata vietām Palātā organizē Eiropas Personāla atlases birojs (EPSO). Palāta arī piedāvā prakses vietas dažiem universitāšu absolventiem uz laiku no trīs līdz pieciem mēnešiem.

Palāta 2010. gadā pieņēma darbā 97 darbiniekus: 63 ierēdņus, 25 pagaidu darbiniekus un 9 līgumdarbiniekus. Palātai īpaši sekmējās pieņemt jaunus darbiniekus revīzijas amata vietās. 2010. gada 31. decembrī bija 44 brīvas amata vietas, kas ir daudz mazāk nekā 2009. gadā (73). Līdz ar to pirmo reizi **brīvo amata vietu līmenis ir zem 5 %**.

Dzimumu līdzsvars

Pašlaik starp darbiniekiem ir vienāds skaits vīriešu un sieviešu pēc tam, kad gadu gaitā pakāpeniski palielinājās nodarbināto sieviešu skaits.

	Vīrieši	Sievietes
2001. g.	54 %	46 %
2010. g.	50 %	50 %

Diagrammā turpmāk tekstā parādīta vīriešu un sieviešu procentuālā attiecība pēc pienākumu sadales 2010. gada 31. decembrī. Tāpat kā pārējās ES iestādes, savu cilvēkresursu pārvaldībā un darbā pieņemšanā Palāta piemēro vienādu iespēju politiku. 20 no 67 direktoriem un nodaļu vadītājiem (30 %) ir sievietes, un tas ir stabils palielinājums iepriekšējos gados. Tomēr to lielākā daļa strādā Tulkošanas direkcijā un administratīvajās nodaļās.

Asistenti (AST pakāpe)

	Vīrieši	Sievietes
2009. g.	27 %	73 %
2010. g.	31 %	69 %

Revidenti — administratori (AD pakāpe)

	Vīrieši	Sievietes
2009. g.	63 %	37 %
2010. g.	62 %	38 %

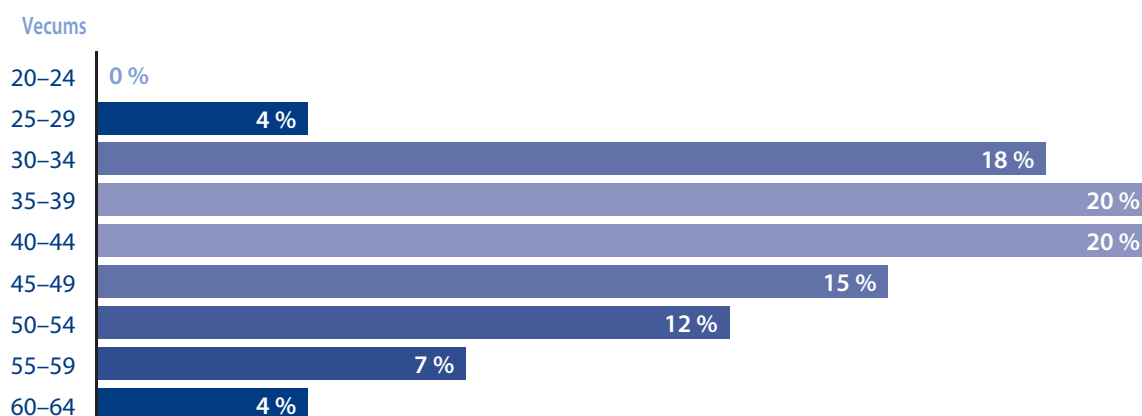
Direktori un nodaļu vadītāji

	Vīrieši	Sievietes
2009. g.	74 %	26 %
2010. g.	70 %	30 %

Sieviešu procentuālā attiecība AD līmenī ir palielinājusies pēc jaunu darbinieku pieņemšanas. Pēc pēdējās darbā pieņemšanas kampaņas 45 % no visiem darbiniekiem AD5 līdz AD8 pakāpē ir sievietes.

Vecuma struktūra

Aktīvā dienesta darbinieku vecuma struktūra 31. decembrī liecina, ka 62 % Palātas darbinieku ir 44 gadi vai mazāk.



24 no 67 direktoriem un nodaļu vadītājiem ir 55 gadi vai vairāk. Rezultātā augstākā vadība nākamajos 5–10 gados ievērojami atjaunosies.

Profesionālās mācības

Revīzijas profesija prasa pastāvīgu mācīšanos, lai darbinieki spētu sekot laikam un apgūtu jaunas prasmes. Turklāt apstākļi, kādos Palātai jāveic revīzijas, nozīmē, ka revidentiem labi jāpārzina svešvalodas.

Katrs Palātas darbinieks 2010. gadā vidēji mācījās 9,3 dienas. Valodu kursi veido 57 % no kopējā dienu skaita, kas 2010. gadā veltīts mācībām, salīdzinot ar 55 % 2009. gadā. Papildus valodu mācībām revidenti 2010. gadā veltīja 5,7 dienas profesionālajām mācībām, līdz ar to iestādes mērķis šajā jomā tika sasniegts.

Saskaņā ar orientējošajiem mācību plāniem 2008.–2011. gadam un 2009. gadā pieņemto mācību plānu Profesionālo mācību daļa ir uzlabojusi mācību saturu un 2010. gadā ir izstrādājusi jaunus kursus, ņemot vērā Palātas izvirzītās prioritātes. Turklāt veiksmīgi turpinājās sadarbība ar citām iestādēm un tām kopīgām struktūrām, tādām kā Eiropas Administrācijas skola.

Tulkošana

Tulkošana ir svarīga revīzijas atbalsta darbība, kas ļauj Palātai pildīt tās uzdevumu un sasniegt saziņas mērķus. 2010. gadā kopējais tulkošanas darba apjoms bija salīdzināms ar 2009. gada darba slodzi. Vairāk nekā 99 % tulkošanas pakalpojumu tika veikti laikā.

2010. gadā bija centieni īstenot reorganizācijas plānu, kuru pieņēma Ģenerālsekretariāts, lai pārnestu tulkošanas amata vietas un darbiniekus uz revīzijas nodaļām 2011. gadā.

Palātas Tulkošanas direktorāts arī sniedza izšķirošu lingvistisko atbalstu revidentiem revīzijas apmeklējumos un revīzijas ziņojumu sagatavošanas secīgajos posmos. Tulkotāji sniedz atbalstu arī *Intosai* darba grupām vai citos ar Palātas revīzijas darbību saistītos gadījumos. 2010. gadā darbs turpinājās pie *Artemis* projekta, lai uzlabotu tulkotāju galvenās IT lietojumprogrammas funkcionalitāti. Palātas Tulkošanas direktorāts aktīvi piedalījās arī iestāžu un starptautiskajos profesionālajos forumos.

Informācijas tehnoloģija

Informācijas tehnoloģija (IT) ir tas, kas ļauj sasniegt Palātas 2009.–2012. gada stratēģijas vispārējos mērķus. 2010. gadā Palāta

- pieņēma sadarbības platformu saskaņā ar stratēģisko IT plānu 2010.–2012. gadam, lai atbalstītu informācijas apmaiņu, īpaši saistībā ar revīzijas pamatdarbību;
- turpināja centienus uzlabot un vienkāršot iekšējos procesus, izmantojot elektronisku darbplūsmu, lai uzlabotu efektivitāti un produktivitāti, un

- ieviesa viedtālruņus un portatīvos datorus, lai revīzijas darbs varētu noritēt efektīvi vienmēr un visur, kur vajadzīgs, un arī kā daļu no Palātas darbības nepārtrauktības nodrošināšanas kārtības.

Šie pilnveidojumi tika veikti, vienlaikus pastiprinot drošības pasākumus un darbības nepārtrauktības noteikumus, lai garantētu visu Palātas IT pakalpojumu pieejamību un kvalitāti vajadzīgajā līmenī.

Administrācija un telpas

Finanšu un atbalsta direkcijas uzdevums ir sniegt Palātas revidentiem efektīvu, produktīvu un savlaicīgu atbalstu un nodrošināt, ka vajadzīgais finansējums, iekšējās kontroles un uzskaites mehānismi darbojas, lai atbalstītu visas Palātas darbības.

2010. gadā direkcija turpināja koncentrēties uz efektivitātes un produktivitātes turpmāku uzlabošanu, lai atbrīvotu resursus pārstrukturēšanai revīzijas jomā.

Saskaņā ar vienošanos, kas 2008. gada beigās panākta ar budžeta lēmēj institūciju par Palātas K.3 ēkas finansēšanu, svarīga darbība 2010. gadā bija būvdarbu un ar tiem saistīto pakalpojumu konkursu sagatavošana un izsludināšana. To darīja projekta vadītājs. Gada laikā pabeidza lielu daļu iepirkuma šim projektam. Ēkas celtniecība noris saskaņā ar grafiku un budžeta robežām un sagaidāms, ka darbs tiks pabeigts līdz 2012. gada beigām.

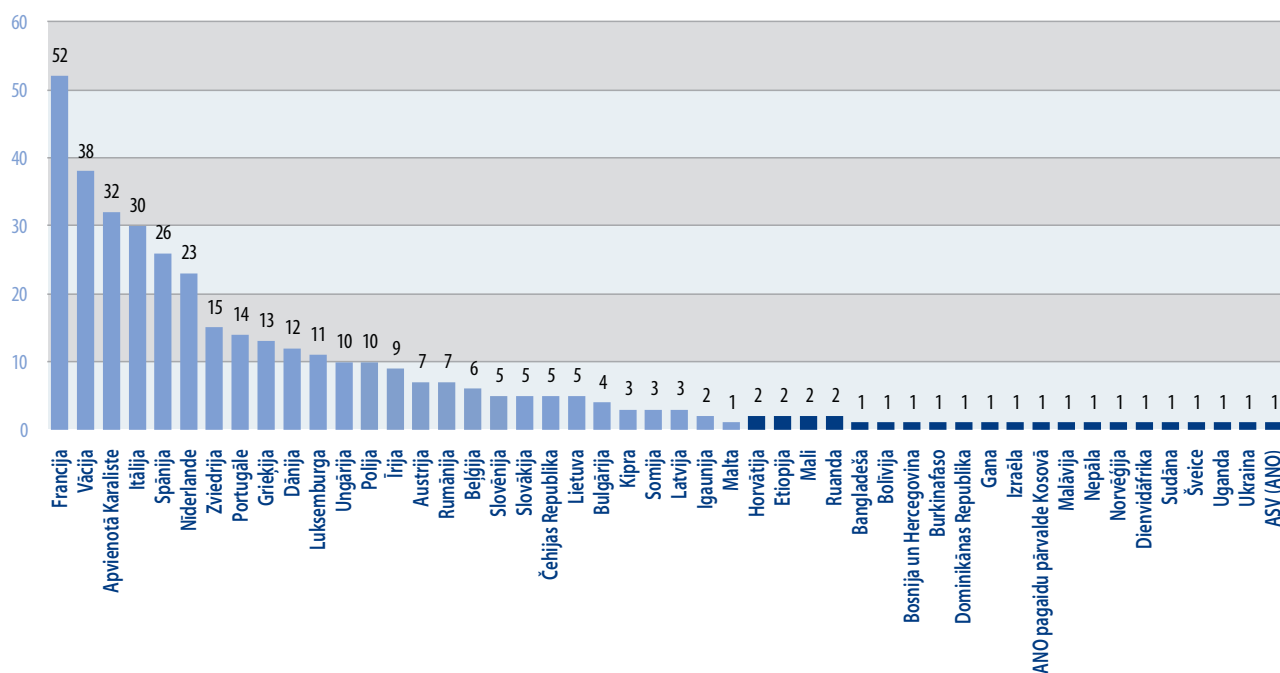
Revīzijas apmeklējumi

Strādājot Palātā, revidentiem jādodas apmeklējumos, t.i., komandējumos uz dalībvalstīm un citām ES līdzekļu saņēmējvalstīm, kā arī uz starptautisko organizāciju, piemēram, ANO centrālajiem dienestiem. 2010. gadā kopumā veica 376 revīzijas apmeklējumus — 351 uz dalībvalstīm un 25 uz citām valstīm (salīdzinājumam 2009. gadā notika 336 revīzijas apmeklējumi). Revīzijas apmeklējumu skaits ir palielinājies gandrīz par 12 %, kaut arī amata vietu skaits Palātā ir palielinājies pavisam nedaudz, un tas liecina, ka revīzijai ir atvēlēti lielāki resursi.

Parasti apmeklē centrālās vai vietējās pārvaldes iestādes, kas ir iesaistītas ES līdzekļu administrēšanā, pārvaldībā un izmaksāšanā, kā arī šo līdzekļu galasaņēmējus. Komandējumā pārsvarā kopā dodas divi vai trīs revidenti, un komandējums parasti ilgst līdz pat divām nedēļām atkarībā no revīzijas veida un ceļojuma galamērķa attāluma.

Revīzijas apmeklējumus Eiropas Savienības robežās bieži rīko saziņā ar apmeklēto dalībvalstu augstākajām revīzijas iestādēm, kuras sniedz derīgu materiāltehnisko un praktisko atbalstu.

REVĪZIJAS APMEKLĒJUMI 2010. GADĀ



FINANŠU INFORMĀCIJA

Eiropas Revīzijas palāta saņem finansējumu no Eiropas Savienības vispārējā budžeta. Palātas budžets ir apmēram 0,1 % no ES kopējiem izdevumiem, un tas ir mazāks nekā 2 % no kopējiem administratīvajiem izdevumiem.

2010. gada budžeta izpilde

2010. FINANŠU GADS	Galīgās apropriācijas	Saistības		Maksājumi
			Izlietojums % (saist./apropr.)	
(tūkstošos EUR)				
1. sadaļa. Iestādē strādājošie				
10. Iestādes locekļi	13 364	12 980	98 %	12 687
12. Ierēdņi un pagaidu darbinieki	94 245	87 459	93 %	87 104
14. Pārējie darbinieki un ārējie pakalpojumi	4 604	3 590	78 %	3 567
162. Komandējumi	3 450	3 231	94 %	2 775
161., 163., 165. Citi izdevumi, kas ir saistīti ar iestādē strādājošajiem	2 861	1 887	66 %	1 435
1. sadaļas starpsumma	118 524	109 147	92 %	107 568
2. sadaļa. Ēkas, mēbeles, iekārtas un dažādi darbības izdevumi				
20. Nekustamais īpašums	18 561	18 390	99 %	7 656
210. Informātika un tehniskās iekārtas	6 365	6 365	100 %	4 035
212., 214., 216. Kustamais īpašums un saistītie izdevumi	834	771	92 %	701
23. Kārtējie administratīvie izdevumi	430	406	94 %	274
25. Sanāksmes un konferences	858	847	99 %	642
27. Informācija un publicēšana	2 373	2 032	86 %	797
2. sadaļas starpsumma	29 421	28 811	98 %	14 105
Eiropas Revīzijas palāta kopā	147 945	137 958	93 %	121 673

2010. gadā vispārējā budžeta izpildes īpatsvars bija lielāks nekā 93 %. Pirmajai sadaļai tas bija 92 %, kur zemākā procentuālā daļa (78 %) bija 14. nodaļā (Pārējie darbinieki un ārējie pakalpojumi); tā galvenais iemesls ir centieni samazināt izmaksas. Vidējais budžeta izpildes īpatsvars 2. sadaļā bija 98 %.

Maksājumu summu 20. nodaļā (nekustamais īpašums, piemēram, ēkas) ietekmē Palātas otrā paplašinājuma ("K3" ēkas) būve. Finansējuma otrā daļa — 11 miljoni EUR — šim projektam bija iekļauta 2010. gada budžetā; par šo summu ir uzņemtas saistības, un daļa no tās ir izmaksāta 2010. gadā. Apropriāciju atlikums "K3" ēkai ir pārnests uz 2011. gadu, lai nosegtu līgumus, ko Palātas vārdā ar būvuzņēmējiem parakstījis projekta vadītājs. Apropriācijas tiks izlietas saskaņā ar Palātas 2008. gada beigās Eiropas Parlamentam un Padomei iesniegto pieteikumu.



2011. gada budžets

2011. gada budžets ir samazinājies par 2,44 % salīdzinājumā ar 2010. gadu galvenokārt tāpēc, ka Palātas jaunajai ēkai ("K3") piešķirtas mazākas apropriācijas.

"K3" ēkas būvdarbu kopējās izmaksas ir lēstas 79 miljonu EUR apmērā un finansējamas piecus gadus pēc kārtas: 55 miljoni EUR 2009. gadā; 11 milj. EUR 2010. gadā; 7 milj. EUR 2011. gadā un 3 milj. EUR attiecīgi 2012. un 2013. gadā.

BUDŽETA SADAĻA	2011. g.	2010. g.
	(tūkstošos EUR)	
1. sadaļa. Iestādē strādājošie		
10. Iestādes locekļi	12 930	13 364
12. Ierēdņi un pagaidu darbinieki	95 957	94 246
14. Pārējie darbinieki un ārējie pakalpojumi	3 825	4 603
162. Komandējumi	3 652	3 450
161., 163., 165. Citi izdevumi, kas ir saistīti ar iestādē strādājošajiem	2 485	2 861
1. sadaļas starpsumma	118 849	118 524
2. sadaļa. Ēkas, mēbeles, iekārtas un dažādi darbības izdevumi		
20. Nekustamais īpašums	14 611	18 518
210. Informātika un tehniskās iekārtas	6 500	6 365
212., 214., 216. Kustamais īpašums un saistītie izdevumi	816	877
23. Kārtējie administratīvie izdevumi	422	404
25. Sanāksmes un konferences	893	868
27. Informācija un publicēšana	2 240	2 389
2. sadaļas starpsumma	25 482	29 421
Eiropas Revīzijas palāta kopā	144 331	147 945

REVĪZIJA UN PĀRSKATATBILDĪBA

Iekšējā revīzija

Palātas Iekšējās revīzijas dienests palīdz Palātai sasniegt mērķus, sistemātiski un metodoloģiski izvērtējot riska pārvaldību un iekšējās kontroles un vadības procedūras. Iekšējās revīzijas dienests arī sagatavo ieteikumus efektivitātes uzlabošanai, balstoties uz Palātas iekšējās kontroles sistēmu efektivitātes novērtējumiem.

2010. gadā Palātas Iekšējās revīzijas dienests pārbaudīja savu iepriekšējo gadu ieteikumu izpildi, pārskatīja Palātas *ex ante* pārbaudītu sistēmas reformu, revidēja Palātas SOS II/SAP sistēmu un pārbaudīja Palātas televizuālās uzraudzības sistēmas atbilstību datu aizsardzības standartiem un prasībām. Vairākums ieteikumu bija pieņemti un iestrādāti korigējošo pasākumu plānos.

Iekšējā revidenta darbu uzrauga un viņa neatkarību nodrošina Palātas Revīzijas komiteja. Šī komiteja arī apspriež un pieņem zināšanai iekšējā revidenta darba programmu un ziņojumus, turklāt, ja vajadzīgs, tā var lūgt iekšējo revidentu veikt īpašas revīzijas.

Kopš 2009. gada Palātas Iekšējās revīzijas dienests ir pozitīvi novērtēts saskaņā ar Iekšējo revidentu institūta starptautiski atzītajiem standartiem.

Palātas ārējā revīzija

Eiropas Revīzijas palātas gada pārskatus revidē neatkarīgs ārējs revidents, kuru iecēlusi Palāta. Tas ir svarīgs elements Palātas centienos nodrošināt, lai arī attiecībā uz sevi tā piemērotu tos pašus **pārredzamības un pārskatatbildības** principus, kurus tā piemēro savām revidējamajām vienībām.

Ārējā revidenta *PricewaterhouseCoopers Sàrl* ziņojums par Revīzijas palātas 2009. gada finanšu pārskatiem tika publicēts 2010. gada oktobrī⁷.

⁷ OV C 279, 15.10.2010.

ĀRĒJĀ REVIDENTA ATZINUMS PAR 2009. FINANŠU GADU

PAR FINANŠU PĀRSKATIEM:

“Uzskatām, ka šie finanšu pārskati sniedz patiesu priekšstatu par Eiropas Revīzijas palātas finanšu stāvokli 2009. gada 31. decembrī, kā arī par tās finanšu rezultātiem un naudas plūsmām minētajā datumā slēgtajā finanšu gadā atbilstoši Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulai (EK, Euratom) Nr. 1605/2002, Komisijas 2002. gada 23. decembra Regulai (EK, Euratom) Nr. 2342/2002, ar ko paredz īstenošanas kārtību minētajai Padomes regulai, un Eiropas Revīzijas palātas grāmatvedības noteikumiem.”

PAR RESURSU IZLIETOŠANU UN KONTROLES PROCEDŪRĀM:

“Balstoties uz šajā ziņojumā aprakstīto darbu, mūsu uzmanības lokā nenonāca nekas tāds, kas liktu domāt, ka visos būtiskajos aspektos un pamatojoties uz iepriekš aprakstītajiem kritērijiem:

- a) Palātai piešķirtie resursi nav izlietoti tiem paredzētajiem mērķiem;
- b) ieviestās kontroles procedūras nesniedz garantijas, kas vajadzīgas, lai nodrošinātu finanšu darbību atbilstību piemērojamajiem normatīvajiem aktiem un noteikumiem.”

Pilnvarotā kredītrīkotāja paziņojums

Es, apakšā parakstījies Eiropas Savienības Revīzijas palātas ģenerālsēkretārs, kā pilnvarotais kredītrīkotājs

- paziņoju, ka šajā ziņojumā iekļautā informācija ir pilnīga un precīza, un
- apliecinu, ka man ir pamatota pārliecība par to, ka
 - šajā ziņojumā aprakstītajām darbībām piešķirtie resursi ir izlietoti tiem paredzētajam mērķim un saskaņā ar pareizas finanšu vadības principu un
 - ieviestās kontroles procedūras sniedz vajadzīgās garantijas attiecībā uz pakārtoto darījumu likumību un pareizību un nodrošina pienācīgu rīcību pierādītas krāpšanas gadījumā vai gadījumā, kad ir aizdomas par krāpšanu.

Šī pamatotā pārliecība balstās uz manu spriedumu un informāciju, kas ir manā rīcībā, proti, uz *ex post* pārbaūžu rezultātiem, iekšējā revidenta ziņojumiem un uz ārējā revidenta ziņojumiem par iepriekšējiem finanšu gadiem.

Apliecinu, ka man nav zināms nekas tāds, kas šeit nav paziņots, bet kas varētu kaitēt iestādes interesēm.

Luksemburgā, 2011. gada 24. martā

Eduardo RUIZ GARCÍA



ģenerālsēkretārs

EIROPAS REVĪZIJAS PALĀTAS PĀRVALDĪBA

Eiropas Revīzijas palāta ir neatkarīga Eiropas Savienības ārējās revīzijas iestāde un atrodas Luksemburgā. Palāta darbojas kā **koleģiāla struktūra**, un tajā ir 27 locekļi — pa vienam no katras dalībvalsts. Locekļus uz sešu gadu atjaunināmu pilnvaru termiņu ieceļ Padome pēc apspriešanās ar Eiropas Parlamentu. Vienu no sava vidus locekļi ievēl par priekšsēdētāju uz atjaunināmu trīs gadu termiņu.

Palāta iedalās **apakšpalātās**, kurās norīkoti locekļi. Apakšpalātas sagatavo ziņojumus un atzinumus pieņemšanai Palātā. Revīzijas I–IV apakšpalātas aptver dažādas ieņēmumu un izdevumu jomas, bet piektā — *CEAD* apakšpalāta — atbild par horizontālajiem jautājumiem. Apakšpalātu praktisko darbu veic revīzijas direkcijās strādājošie darbinieki. Pēc Palātas **reglamenta** 2010. gada grozījumiem atsevišķus Palātas ziņojumu un atzinumu veidus var pieņemt apakšpalātas, un tas nav jādara visai Palātai.

Administratīvo komiteju vada priekšsēdētājs, un tās sastāvā ir apakšpalātu vecākie locekļi un ģenerālsekretārs (iestādes galvenā amatpersona — augstākais ES ierēdnis, kas atbild par administratīvajiem un atbalsta dienestiem). Komitejai uzticētas koordinēšanas funkcijas, un tā sagatavo Palātas lēmumus par tādiem jautājumiem kā stratēģiskā plānošana, darbības pārvaldība un administratīvie jautājumi.

Katrs **loceklis** atbild par konkrētiem uzdevumiem, galvenokārt revīzijas jomā. Locekļi attiecīgajai apakšpalātai un Palātai iesniedz revīzijas priekšlikumu un ziņojumus par uzdevumiem, par kuriem tie ir atbildīgi. Kad ziņojums ir pieņemts, referējošais loceklis ar to iepazīstina Eiropas Parlamentu, Padomi un citas ieinteresētās personas. Locekļus atbalsta viņu biroja darbinieki un darba grupa, kas norīkota revīzijas uzdevuma veikšanai.



Eiropas Revīzijas palāta

Gada darbības pārskats — 2010

Luksemburga: Eiropas Savienības Publikāciju birojs

2011 — 46 lpp. — 21 × 29,7 cm

ISBN 978-92-9237-101-2

doi:10.2865/97593

KĀ SAŅEMT ES IZDEVUMUS

Bezmaksas izdevumi:

- izmantojot *EU Bookshop* (<http://bookshop.europa.eu>);
- Eiropas Savienības pārstāvniecībās un delegācijās.
Informāciju saziņai varat iegūt tīmekļa vietnē <http://ec.europa.eu> vai sūtot faksu uz +352 2929-42758.

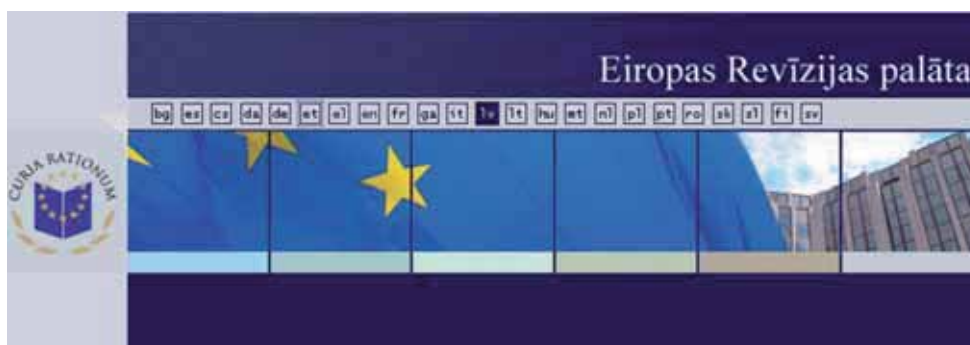
Maksas izdevumi:

- izmantojot *EU Bookshop* (<http://bookshop.europa.eu>).

Maksas abonementi (piemēram, ikgadējie *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* izdevumi un Eiropas Savienības Tiesas judikatūras krājumi):

- izmantojot Eiropas Savienības Publikāciju biroja tirdzniecības aģentus (http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm).

<http://www.eca.europa.eu>





Eiropas Revīzijas palāta
12, rue Alcide De Gasperi
1615 Luxembourg
LUXEMBOURG
<http://www.eca.europa.eu>



Publikāciju birojs

ISBN 978-92-9237-101-2



9 789292 371012